

MUSÉES ROYAUX
DE
PEINTURE ET DE SCULPTURE
DE
BELGIQUE

Bruxelles, le 29 nov. 1910

SECRÉTARIAT.

N^o 178

ANNEXE

ANNOTATIONS DIVERSES

Rédacteur

Signature le

Copié le

Retour le

Expédié le 30.9.1910

Monsieur le Ministre

Comme suite à votre communication du 21 novembre nous avons l'honneur de vous faire connaître que notre Collège a émis un avis ^{avis} ~~note~~ défavorable à l'entrée dans la collection du musée des trois dessins offerts par M. Emiel Gey

Re

Le secrétaire Le président

T. P.

Exercice 19

Loi du Article

Allocation	
Crédit au	
Liquidation	
<u>Disponible</u>	

Chapitre N^o

Prévision	
Crédit au	
Liquidation	
<u>Disponible</u>	

MINISTÈRE

des

SCIENCES ET DES ARTS

Bruxelles, le 13 Décembre 1910

Crignon-tennoir.

138

Prière à Monsieur le Secrétaire
de bien vouloir faire remettre au
porteur les eaux fortes de
Monsieur Gutz.

J. Monseigneur Godefrin
Charles Mo B
et chef du personnel

MINISTÈRE
des
SCIENCES ET DES ARTS
ADMINISTRATION
des
BEAUX-ARTS

N° I

N. B. — Rappeler dans la réponse la date et le numéro de la dépêche, ainsi que l'indication de l'Administration.

1 ANNEXE

Bruxelles, le 21 novembre 1910.



Messieurs,

J'ai l'honneur de vous communiquer, ci-annexée, la traduction d'une lettre de M. Ismael Gentz, de Berlin. Je vous prie de me faire connaître l'avis de votre collège concernant l'offre de donation formulée par cet artiste.

Agréiez, Messieurs, l'assurance de ma considération distinguée.

Le Ministre,

A la Commission Directrice des Musées royaux de Peinture et de Sculpture,
à Bruxelles

À la Direction du Musée Royal à Bruxelles. J'ai vu offrir,
il y a une semaine à peu près, un portrait expressé avec
trois portraits - Ismaels, v. d. Schippen et Gerome, ainsi qu'un
au musée le cadre était expressé avec la Georgette Leblanc.
J'ai envoyé au jour d'hui par poste Gerome à Bruxelles,
et je vous prie, quand vous voulez admettre mon présent,
changer - Ces lettres et mettre au lieu de la Georgette
Gerome - J'ai écrit à vous une longue Reblanc ^{hactel}
celle à vous. Van vous tout les détails du changement
et je vous prie, quand vous avez changé Gerome
et la hactel, de me Reblanc retourner aussi
par poste van Conraco, je le payerais ici -
mais assurez en la Georgette Leblanc. Je vous
prie de bien conserver en la site prise pour cela.
Je serais très heureux de pouvoir vous représenter
dans votre beau musée d'un si belle ville Bruxelles. Je reste
votre dévoué Ismael Gentz Berlin W X

West Postkarte



↗
A la Direction de Musée
Royaume des Beaux Arts
à Bruxelles
Belge Belgique

Monsieur le Ministre,

Il y a ^{quelques} ~~une~~ semaines j'en ai écrit une lettre adressée à la commission des Musées Royaux de Bruxelles, pour la prier de vouloir bien ~~accepter~~ accepter en cadeau, pour le beau musée de Bruxelles, mon cadre de portraits dessinés — "N° 181 du catalogue, salle 87, à la Section internationale de dessins, etc. — (après remplacement du dessin George de Seblane-Maesterlinck par le portrait de Jérôme, donc avec des têtes de V. S. Stapper, Jérôme et Israël), On me répondit que je devais m'adresser en langue allemande à votre Excellence. Je dois à la Belgique deux ou trois des plus belles distinctions de ma vie et de mon art, lequel est causé notamment à la représentation, par le dessin, de personnalités connues et célèbres. En 93 j'ai envoyé ~~un cadre~~ à l'Exposit. de Bruxelles un cadre avec des dessins de ce genre. Il semblait avoir du succès car la presse lui était favorable et 99. années après j'ai reçu une invitation personnelle pour exposer à l'exposition Blane et bois d'Anvers. Je crois que cela s'est passé en 97, au peintures. On me demandait si je voulais céder pour 1000 f. les portraits au Musée d'Anvers. Je consentis avec joie. Je l'ai vu appendu au Musée lorsque j'étais en Belgique en 1904. J'avais demandé de pouvoir exposer les portraits ainsi que 2 autres cadres à l'Exposit. internat.

Nom du rédacteur

Date de la rédaction

Date de l'approbation

Date et heure de la remise à l'expédition

Date de l'envoi à la signature

Date de l'envoi à destination.

Expédié par

Bruxelles, le

1902 2

de Bruxelles n 97. J'y remportai
une médaille. Une autre fois encore
je fus invité personnellement à
exposer à Bruxelles. Je dois donc à la
Belgique mes plus beaux succès.

Je voudrais très conséquemment témoigner
ma gratitude, et mon respect
pour cette belle ville d'art et vous
prieant de vouloir ~~me~~ accepter
comme marque de ma reconnaissance
le cadre avec V. d. Stappen votre
illustre Statuaire, avec le grand
hollandais Israëls et le grand
français Grosse qui fut un ami
de feu mon père. J'ai envoyé par
la poste le portrait de Grosse. Il y
a moyen d'ouvrir le cadre par derrière
en le dévissant, ~~et~~ d'y retirer
la latte en bois, et
de retirer le portrait d'Israëls et de
Grosse Leblanc, de mettre Grosse,
~~et~~ de replacer Israëls et de
remettre les vis. Si c'était possible
je ~~te~~ vous ferais gré de renvoi de
Grossette Leblanc dans une caisse
et à mes frais. J'espère aussi que
l'Exposit. de Cincinnati enverra
le cadre contenant
V. d. Stappen etc. - au Musée.

(Formule d'usage) - -

Joséph Genty.

Nom du rédacteur

Date de la rédaction

Date de l'approbation

Date et heure de la remise à l'expédition

Date de l'envoi à la signature

Date de l'envoi à destination.

MUSÉES ROYAUX
DE
PEINTURE ET DE SCULPTURE
DE
BELGIQUE

SECRÉTARIAT.

N^o

ANNEXE

ANNOTATIONS DIVERSES

Rédacteur

Signature le

Copié le

Retour le

Expédié le 2-9^h 1910

Exercice 19

Loi du Article

Allocation	
Crédit au	
Liquidation	
<u>Disponible</u>	

Chapitre N^o

Prévision	
Crédit au	
Liquidation	
<u>Disponible</u>	

Bruxelles, le 31 oct. 1910.

Monsieur

Comme suite à votre
communication j'ai l'honneur
de vous faire connaître qu'il
conviendrait que vous avisiez
~~la~~ de vos intentions
M. Schollaert ministre
des Sciences et des Arts
rue de la Loi. Bruxelles.
Je crois pouvoir vous
conseiller d'écrire en
allemand afin que ~~vous~~
~~fussiez~~ vous expliquiez
clairement vos désirs
soit exactement interprétés.
Le ministre saisira la
Commission directrice des
affaires de votre lettre.

Recevez nous

Le secret

M. Imael Geny
Berleis

Ismael Gentz

Berlin W., Hildebrandstr. 6.

19

Oct 1910

1
A la Direction du Musée
Royal des Beaux Arts,
peinture et sculpture et
~~dessins~~ à Bruxelles!

J'ai exposé en 93 pour la
première fois en Belgique à
Bruxelles et j'ai eu un petit succès
avec des portraits de personnes
célèbres. Pour cela on avait la
bonne idée de m'envoyer une invitation
pour l'exposition Blanche et Noire
qui a eu lieu en 97 ? à
Anvers. On achète sur cet
exposition le cadre avec dix
autres portraits, entre ceux
L. Knaus et Jonckheer. Le cadre

à Bruxelles salle 87 -

Section Internationale

C'est le cadre avec les
portraits de Frans, van der
Stappen. et (Georgette ^{Maetelink} Leblanc)
Amis au lieu de la Georgette
Leblanc Maetelink, laquelle
un ami d'arts veut acquérir ici,
je voudrais vous envoyer par
poste le portrait de Gerome
que j'ai dessiné 1902 à Paris
dans son atelier, c'est une tête
vue d'en face et se fera
bien entre V. d. St. et Frans.

C'est bien facile d'échanger
le portrait à droite - Frans
pour l'échanger avec celui
de Gerome. On ouvre le
cadre en dévissant deux
vises

Out exposé encore à Bruxelles
où se trouva la même année
les positions internationales et
je recevrais encore une médaille.

Tout cela m'a inspiré
un très grand amour
pour le pays des Belges,
où on avait tant d'ambitions
pour mes travaux. Je resterais
pour toute ma vie un
reconnaisant admirateur
de ce beau pays avec ses
belles galeries d'art. Je
me souhaiterais comme un
grand honneur d'être repré-
senté aussi dans votre
galerie à Bruxelles et je
voudrais faire cadeau
avec un des maîtres de portraits
qui sont exposés au moment

